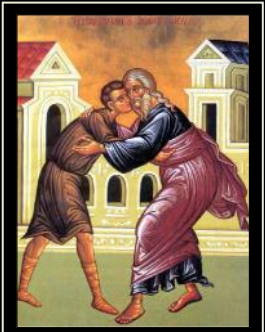
Assumption Greek Orthodox Church

Sunday, February 12, 2023

THE DIVINE LITURGY OF ST. JOHN CHRYSOSTOM WILL BE CELEBRATED TODAY



Sunday of the Prodigal Son

Priest:
Rev. Fr. Dean Kouldukis

Address:
1804 13th Ave.
Seattle, WA 98122

Telephone:
(206) 323-8557

Email:
parishoffice@assumptionseattle.org

Web:
assumptionseattle.org

Saturday Service:
4:00 pm

Sunday Morning:
Orthros: 8:45 am

Divine Liturgy:
10:00 am

FEAST: The Prodigal Son

Meletios, Archbishop of Antioch (+382); Neomartyr Chrestos, the Gardener (+1752); Anthony II, Patriarch of Constantinople (+901); Meletios of Lardos (19th c.).

WELCOME TO OUR CHURCH

It is with great joy that we welcome all visitors and guests who are worshiping with us today. Whether you are an Orthodox Christian or this is your first visit to an Orthodox Church, we are pleased to have you with us! Although Holy Communion and other Sacraments are offered only to baptized and chrismated (confirmed) Orthodox Christians, all are invited to receive the *antidoron* (blessed bread) from the priest at the conclusion of the Divine Liturgy. The *antidoron* is not sacramental, but is reminiscent of the agape feast that followed worship in the ancient Christian Church.

After the Divine Liturgy this morning, please join us in the Fellowship Hall for fellowship and refreshments.

There are several items in our literature holder (located on the wall in our Fellowship Hall next door) pertaining to Orthodox teachings and on the Orthodox Church in general. Please feel free to take a copy. We also have an Orthodox bookstore in our Fellowship Hall where you are welcome to browse for books on Orthodoxy and Orthodox living.

Also, please feel free to approach Fr. Dean after services with any questions you may have regarding your worship experience with us.

We hope that you will return often to worship with us, to grow in Faith and Love through Christ.

Mode: 2nd Ηχος: β ΄| Antiphonal Verses: Sunday | 2nd Orthros Gospel: Mark 16:1-8

APOLYTIKION AFTER DOXOLOGY:

Σήμερον σωτηρια... (Today salvation…)

ΤΟ ΠΡΩΤΟΝ ΑΝΤΙΦΩΝΟΝ

Στίχ. α΄. Εὐλόγει, ἡ ψυχή μου, τὸν Κύριον, καὶ πάντα τὰ ἐντός μου τὸ ὄνομα τὸ ἅγιον αὐτοῦ.

Στίχ. β΄. Εὐλόγει, ἡ ψυχή μου, τὸν Κύριον, καὶ μὴ ἐπιλανθάνου πάσας τὰς ἀνταποδόσεις αὐτοῦ.

Στίχ. γ΄. Κύριος ἐν τῷ οὐρανῷ ἡτοίμασε τὸν θρόνον αὐτοῦ, καὶ ἡ Βασιλεία αὐτοῦ πάντων δεσπόζει.

THE FIRST ANTIPHON

v.1 *Bless the Lord, O my soul, and everything within me, bless His holy name.*

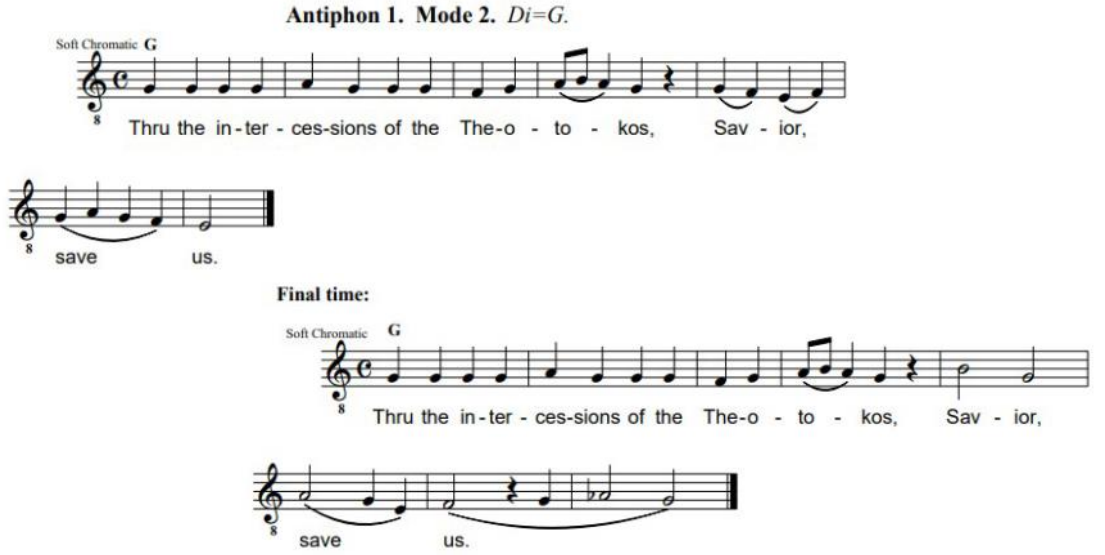
v.2 *Bless the Lord, O my soul, and forget not all His rewards.*

v.3 *The Lord prepared His throne in heaven, and His Kingdom rules over all.*

REFRAIN (after each stichera):

Ταῖς πρεσβείαις τῆς Θεοτόκου, Σῶτερ, σῶσον ἡμᾶς.

Through the intercessions of the Theotokos, Savior, save us.



ΤΟ ΔΕΥΤ. ΑΝΤΙΦΩΝΟΝ

Στίχ. α΄. Αἴνει, ἡ ψυχή μου, τὸν Κύριον· αἰνέσω Κύριον ἐν τῇ ζωῇ μου· ψαλῶ τῷ Θεῷ μου ἕως ὑπάρχω.

Στίχ. β΄. Μακάριος οὗ ὁ Θεὸς Ἰακὼβ βοηθὸς αὐτοῦ, ἡ ἐλπὶς αὐτοῦ ἐπὶ Κύριον τὸν Θεὸν αὐτοῦ.

Στίχ. γ΄. Βασιλεύσει Κύριος εἰς τὸν αἰῶνα, ὁ Θεός σου, Σιών, εἰς γενεὰν καὶ γενεάν.

THE SECOND ANTIPHON

v.1 *Praise the Lord, O my soul! I shall praise the Lord while I live; I shall sing to my God as long as I exist.*

v.2 *Blessed is he whose help is the God of Jacob; his hope is in the Lord his God.*

v.3 *The Lord shall reign forever; your God, O Zion, to all generations.*

REFRAIN:

Σῶσον ἡμᾶς Υἱὲ Θεοῦ, ὁ ἀναστὰς ἐκ νεκρῶν, ψάλλοντάς σοι, Ἀλληλούϊα.

Save us, O Son of God, risen from the dead. We sing to You, Alleluia.

ΑΠΟΛΥΤΙΚΙΟΝ ΑΝΑΣΤΑΣΙΜΟΝ

(Ηχος β΄)

Ὅτε κατῆλθες πρὸς τὸν θάνατον, ἡ ζωὴ ἡ ἀθάνατος, τότε τὸν ᾅδην ἐνέκρωσας, τῇ ἀστραπῇ τῆς θεότητος· ὅτε δὲ καὶ τοὺς τεθνεῶτας, ἐκ τῶν καταχθονίων ἀνέστησας, πᾶσαι αἱ δυνάμεις τῶν ἐπουρανίων ἐκραύγαζον· Ζωοδότα Χριστέ, ὁ Θεὸς ἡμῶν δόξα σοι.

THE RESURRECTIONAL APOLYTIKION

(Mode/Tone: 2)

When You descended unto death, O Lord who yourself are immortal Life, then did You mortify Hades by the lightning flash of Your Divinity. Also when You raised the dead from the netherworld, all the Powers of the heavens were crying out: O Giver of life, Christ our God, glory to You.

ΕΙΣΟΔΙΚΟΝ

Δεῦτε προσκυνήσωμεν καὶ προσπέσωμεν Χριστῷ. Σῶσον ἡμᾶς Υἱὲ Θεοῦ, ὁ ἀναστὰς ἐκ νεκρῶν, ψάλλοντάς σοι, Ἀλληλούϊα.

SMALL ENTRANCE HYMN

Come, let us worship and bow down before Christ. Save us, O Son of God, risen from the dead. We sing to You, Alleluia.

ΑΠΟΛΥΤΙΚΙΟΝ ΑΝΑΣΤΑΣΙΜΟΝ

(Ηχος β΄)

Ὅτε κατῆλθες πρὸς τὸν θάνατον...

THE RESURRECTIONAL APOLYTIKION

(Mode/Tone: 2)

When You descended unto death...

ΥΜΝΟΣ ΤΟΥ ΝΑΟΥ

Ἐν τῇ Γεννήσει, τὴν παρθενίαν ἐφύλαξας. Ἐν τῇ Κοιμήσει, τὸν κόσμον οὐ κατέλιπες Θεοτόκε. Μετέστης πρὸς τὴν ζωήν, Μήτηρ ὑπάρχουσα τῆς ζωῆς, καὶ ταῖς πρεσβείαις ταῖς σαῖς λυτρουμένη, ἐκ θανάτου τὰς ψυχὰς ἡμῶν.

HYMN OF THE TEMPLE

You preserved your virginity in birthgiving; you did not forsake the world in your falling asleep, O Theotokos. You have passed to life being the mother of Life, and through your intercessions, deliver our souls from death.

ΚΟΝΤΑΚΙΟΝ

Τῆς πατρῴας, δόξης σου, ἀποσκιρτήσας ἀφρόνως, ἐν κακοῖς ἐσκόρπισα, ὅν μοι παρέδωκας πλοῦτον· ὅθεν σοι τὴν τοῦ Ἀσώτου, φωνὴν κραυγάζω· Ἥμαρτον ἐνώπιόν σου Πάτερ οἰκτίρμον, δέξαι με μετανοοῦντα, καὶ ποίησόν με, ὡς ἕνα τῶν μισθίων σου.

KONTAKION

I revolted senselessly out of Your fatherly glory;; I have squandered sinfully all of the riches You gave me. Hence to You, using the Prodigal's words, I cry out, I have sinned before You, merciful loving Father. O receive me in repentance, I pray, and treat me as one of Your hired hands.

Ο ΤΡΙΣΑΓΙΟΣ ΥΜΝΟΣ

Ἅγιος ὁ Θεός, ἅγιος Ἰσχυρός, ἅγιος Ἀθάνατος, ἐλέησον ἡμᾶς. (ἐκ γ΄)…

THE TRISAGION HYMN

Holy God, Holy Mighty, Holy Immortal, have mercy on us. (3x)…

THE EPISTLE READING

Priest: Let us be attentive.

Reader: The Lord is my strength and my song, and He became my salvation.

Verse: *The Lord chastened and corrected me, but He did not give me up to death.*

Priest: Wisdom.

Reader: The reading is from St. Paul's 1st Letter to the Corinthians (I Cor. 6:12-20).

Priest: Let us be attentive.

Brethren, "all things are lawful for me," but not all things are helpful. "All things are lawful for me," but I will not be enslaved by anything. "Food is meant for the stomach and the stomach for food" - and God will destroy both one and the other. The body is not meant for immorality, but for the Lord, and the Lord for the body. And God raised the

continued ↗

Lord and will also raise us up by his power. Do you not know that your bodies are members of Christ? Shall I therefore take the members of Christ and make them members of a prostitute? Never! Do you not know that he who joins himself to a prostitute becomes one body with her? For, as it is written, "The two shall become one flesh." But he who is united to the Lord becomes one spirit with him. Shun immorality. Every other sin which a man commits is outside the body; but the immoral man sins against his own body. Do you not know that your body is a temple of the Holy Spirit within you, which you have from God? You are not your own; you were bought with a price. So glorify God in your body and in your spirit which belong to God.

THE GOSPEL READING

The Reading is from the Holy Gospel according to Luke (Luke 15:11-32).

The Lord said this parable: "There was a man who had two sons; and the younger of them said to his father, 'Father, give me the share of the property that falls to me.' And he divided his living between them. Not many days later, the younger son gathered all he had and took his journey into a far country, and there he squandered his property in loose living. And when he had spent everything, a great famine arose in that country, and he began to be in want. So he went and joined himself to one of the citizens of that country, who sent him into his fields to feed swine. And he would gladly have fed on the pods that the swine ate; and no one gave him anything. But when he came to himself he said, 'How many of my father's hired servants have bread enough and to spare, but I perish here with hunger! I will arise and go to my father, and I will say to him, 'Father, I have sinned against heaven and before you; I am no longer worthy to be called your son; treat me as one of your hired servants.' And he arose and came to his father. But while he was yet at a distance, his father saw him and had compassion, and ran and embraced him and kissed him. And the son said to him, 'Father, I have sinned against heaven and before you; I am no longer worthy to be called your son.' But the father said to his servants, 'Bring quickly the best robe, and put it on him; and put a ring on his hand, and shoes on his feet; and bring the fatted calf and kill it, and let us eat and make merry; for this my son was dead, and is alive again; he was lost, and is found.' And they began to make merry. Now his elder son was in the field; and as he came and drew near to the house, he heard music and dancing. And he called one of the servants and asked what this meant. And he said to him, 'Your brother has come, and your father has killed the fatted calf, because he has received him safe and sound.' But he was angry and refused to go in. His father came out and entreated him, but he answered his father, 'Lo, these many years I have served you, and I never disobeyed your command; yet you never gave me a kid, that I might make merry with my friends. But when this son of yours came, who has devoured your living with harlots, you killed for him the fatted calf!' And he said to him, 'Son, you are always with me, and all that is mine is yours. It was fitting to make merry and be glad, for this your brother was dead, and is alive; he was lost, and is found.'"

ΥΜΝΟΣ ΕΙΣ ΤΗΝ ΘΕΟΤΟΚΟΝ

Ἄξιόν ἐστιν ὡς ἀληθῶς μακαρίζειν σε τὴν Θεοτόκον, τὴν ἀειμακάριστον καὶ παναμώμητον καὶ μητέρα τοῦ Θεοῦ ἡμῶν. Τὴν τιμιωτέραν τῶν Χερουβεὶμ καὶ ἐνδοξοτέραν ἀσυγκρίτως τῶν Σεραφείμ, τὴν ἀδιαφθόρως Θεὸν Λόγον τεκοῦσαν, τὴν ὄντως Θεοτόκον, σὲ μεγαλύνομεν.

HYMN TO THE THEOTOKOS

It is truly right to bless you, Theotokos, ever blessed, most pure, and Mother of our God. More honorable than the Cherubim, and beyond compare more glorious than the Seraphim, without corruption you gave birth to God the Logos. We magnify you, the true Theotokos.

ΚΟΙΝΩΝΙΚΟΣ ΥΜΝΟΣ

Αἰνεῖτε τὸν Κύριον ἐκ τῶν οὐρανῶν. Ἀλληλούϊα.

COMMUNION HYMN

Praise the Lord from the heavens. Alleluia.

ΥΜΝΟΣ ΜΕΤΑ ΤΗΝ Θ. ΚΟΙΝΩΝΙΑΝ

Εἴδομεν τὸ φῶς τὸ ἀληθινόν, ἐλάβομεν Πνεῦμα ἐπουράνιον, εὕρομεν πίστιν ἀληθῆ, ἀδιαίρετον Τριάδα προσκυνοῦντες· αὕτη γὰρ ἡμᾶς ἔσωσεν.

POST COMMUNION HYMN

We have seen the true light; we have received the heavenly Spirit; we have found the true faith, worshiping the undivided Trinity, for the Trinity has saved us.

✠✠✠ ✠✠✠ ✠✠✠ ✠✠✠ ✠✠✠ ✠✠✠ ✠✠✠ ✠✠✠ ✠✠✠ ✠✠✠

All Saints Camp 2023 Registration is Open!

Camper Registration for All Saints Camp 2023 opened last Wednesday at 8:30am! Our overnight camp takes place in beautiful Gig Harbor, WA on Raft Island at All Saints Camp.

Campers have the chance to experience the outdoors, make new friends, grow in their Orthodox spirituality, and have lots of fun! Each day features time in Orthodox Life and Chapel, Arts & Crafts, games at the Sports Court, time outside on the dock and beach, and hiking Camp's many trails, swimming at a local pool, cabin activities and competitions, and campfire each evening. **We are excited to offer two sessions this year:** Elementary (Campers entering grades 3-5 in Fall 2023) & Intermediate (Campers entering grades 6-8 in Fall 2023). **Early Bird Rates through March 1st, 2023:** First camper registration fee: $400 - Any additional campers registration: $375/camper.

OPPORTUNITIES THIS WEEK…

TODAY

- Reader: Elliott Hope. Thank you for serving our Community!
- Church School
- Fellowship Hour is being sponsored this Sunday by "The Girls of 1936": Ethel Evans Barbas, Katie Babunes O'Neil, Pipena Klieros-Mercouriades, Mary Lou Zarkades Barton, and Rose Athanasatos Bratsanos. Please join us!
- Assemble Spanakopita for our Bite of Greece Festival
- "Mehas" Small Group Meeting (at the Mehas residence in Fall City): 6:00 pm
- ♬ Happy Birthday today to Yannis Koumantaros. Χρόνια Πολλά!

MONDAY the 13th

- "Skandalis" Small Group Meeting (at the Skandalis residence in Seattle): 6:30 pm
- Stewardship Committee Meeting via Zoom: 7:00 pm

THURSDAY the 16th

- "Dimitriou/Weston" Small Group Meeting: 5:00 pm
  (at the Demetriou residence in West Seattle)
- Parish Council Meeting via Zoom: 5:30 pm

SATURDAY the 18th

SATURDAY OF SOULS

- Matins: 8:45 am
- Divine Liturgy: 10:00 am
- Great Vespers: 4:00 pm

SHARING THE LIGHT OF CHRIST

FEBRUARY 25

Anastasia Barksdale, *OCMC Parish Engagement Coordinator*, will visit our parish for **Saturday of the Souls** and offer a special message on Orthodox missions following the service.

Hear the latest updates about OCMC's missionary efforts worldwide and learn how YOU can help extend the Light of Christ the ends of the earth this Great and Holy Lent.

For more information, visit www.ocmc.org.

Contact Anastasia via:
Phone: (904) 529-5132 Ext. 162
E-mail a.barksdale@ocmc.org

OCMC
ORTHODOX CHRISTIAN MISSION CENTER

Mark your calendars and

LET THE BAKING CONTINUE!!

JUNE 2, 3, & 4, 2023
BITE OF GREECE SEATTLE
GREEK ORTHODOX CHURCH OF THE ASSUMPTION

Please come help prepare food for the Bite. No experience is necessary and all are welcome!! Bring a friend or neighbor; bring your kids and grandkids!!

SPANAKOPITA PREP & ASSEMBLY
Saturday, February 11th from 10 am – 3 pm
Sunday, February 12th from 11:45 am – 3 pm

KOURAMBIETHES
Sunday, April 30th from 11:45am – 4 pm

KOULOURAKIA
Sunday, May 7th from 11:45am – 4 pm

BAKLAVA
Saturday, May 20th time TBD
Sunday, May 21st from 11:45am – 1:45 pm

Questions? Contact Kristina Mehas at kmmehas@gmail.com or (206) 390-7233